

## **Adjunto #1** **Objetos e Ideas**

Esta actividad utiliza objetos visuales para promover ideas en la escritura creativa. Los objetos viejos se vuelven metáforas para el envejecimiento. A veces los objetos concretos reflejan actitudes e ideas acerca del envejecimiento.

### **Materiales:**

Objetos o fotografías de objetos asociados con la vejez tales como una frazada, pendiente, toallita tejida, peineta, reloj, corbata de moño, discos 78 rpm o tetera.

### **Procedimiento:**

Lee *Wilfred Gordon McDonald Partridge* y discute la importancia de cada objeto en el libro y el significado para el personaje.

Exhibe los objetos y pregúntales a los estudiantes por qué les recuerdan sobre la vejez.

Pídeles que escojan uno o más objetos acerca del cuál pueden escribir un poema o un ensayo. Pueden escribir del punto de vista del objeto, del dueño del objeto o de un joven que ve o utiliza el objeto.

Después de que los estudiantes hayan revisado varios borradores, exhibe las copias finales de los estudiantes con sus ilustraciones del poema o ensayo.

**Adjunto #2**  
**¿Cómo les llamas a las Personas Mayores?**  
**Plan de la Lección**

**Introducción**

A veces utilizamos términos para personas mayores sin considerar las sutiles pero poderosas diferencias de su significado. Como otras palabras, no hay ni respuestas correctas ni incorrectas pero los términos pueden ser o no apropiados dependiendo del contexto social, el público y el propósito.

**Objetivos**

Los estudiantes:

- comprenden la importancia de las connotaciones de palabras; y
- explican las connotaciones de las palabras utilizadas para referirse a personas mayores.

**Terminología Clave**

connotación, denotación, anciano, mayor de edad, "golden age", adulto mayor, persona de la tercera edad

**Materiales**

Adjunto #3—¿Cómo les llamas a las Personas Mayores?

**Procedimientos**

1. Explica la diferencia entre denotación (significado explícito o directo) y connotación (significado sugerido). Da un ejemplo, tales como estadista y político o el policía y la chota, que llevan denotaciones similares pero connotaciones diferentes.
2. Presenta la hoja que contiene la lista de palabras utilizadas para referirse a personas mayores. Sigue las instrucciones. (Mira Adjunto #3)
3. Discute lo que cada término significa para los estudiantes y si estos significados son favorables. Los estudiantes tendrán diferentes ideas y sentimientos acerca de las connotaciones de los términos que se refieren a las personas mayores. Puede ser que también expresen gusto o disgusto sobre los términos que se refieren a las personas mayores. Reafirma que las personas pueden tener opiniones diferentes. En tales casos pregúntales a aquellos con puntos de vista opuestos si pueden comprender el razonamiento de los otros.
4. Al aceptar las expresiones de los estudiantes acerca de los términos, se deben enfatizar algunos puntos importantes.

- a. Aunque el uso de *mayor de edad* (elderly) es común, a menudo se asocia con programas de salud o servicios sociales. Generalmente connota una población sin nombre, con una cara de personas mayores de 75 años que son pobres y son frágiles. Se puede utilizar para provocar sentimientos de compasión. *Mayor*, como un adjetivo descriptivo tal como *la mujer mayor* (older woman), transmite un mensaje diferente a *mayor* como un sustantivo tal como *los mayores de edad* (the elderly). Esta frase pone a todas las personas mayores en un grupo estereotípico que para algunos adultos mayores es un insulto.
- b. *Anciano* (elder) sugiere respeto y sabiduría como respeto para *los ancianos* o *los ancianos* de la tribu. No es un término que se utiliza con frecuencia dentro de la corriente americana. Se asocia mayormente con hombres y no con mujeres. Para algunos grupos religiosos, el término tiene una connotación diferente que se refiere a los rangos en las iglesias.
- c. *Persona de la tercera edad* (senior citizen) generalmente se refiere a una población un poco menor. La gente en general piensa en descuentos para este grupo o grupos de personas ocupadas con una actividad. Mientras algunas personas mayores no están opuestas a este término, otras se oponen a que les llamen *personas de la tercera edad*.
- d. "*Senior*" es un término más relativo que *persona de la tercera edad*. Utilizamos "*senior*" para referirnos a personas que tienen más experiencia tales como "*seniors*" en la escuela secundaria u *oficiales superiores del banco* que no necesariamente son mayores de edad. Algunas personas prefieren este término en vez de *personas de tercera edad* ya que no tiene la connotación de dar un descuento o de ser parte de un grupo.
- e. Los términos *hombre viejo* (old man) o *mujer vieja* (old woman) generalmente se consideran despectivos. La palabra *viejo* se considera severa, directa y negativa. Los términos se pueden utilizar en algunos géneros de literatura para dar énfasis. La mayoría de la gente considera este término desfavorable y es uno que no se debe utilizar en comunicación escrita u oral.
- f. La palabra "*Golden ager*" trae críticas variadas. Para algunos este término connota una persona mayor feliz y despreocupada. Para otras personas el término es un eufemismo para un período más serio de la vida. Puede sugerir que no se puede considerar seriamente a las personas mayores. El programa "*Golden Girls*" representa ambos puntos de vista.
- g. De todos los términos, *adulto mayor* (older adult) es el más neutral y el que menos puede ofender a las personas. *Mayor* es un término relativo ya que todos son mayores a personas de otras edades. La palabra *adulto* exige respeto y connota independencia y responsabilidad. Los jóvenes quieren que se les trate como adultos—igual que a las personas mayores.

Por estas razones *adulto mayor* es la mejor selección de palabras que se puede utilizar en escritura o expresión oral.

5. Pide a los estudiantes que consideren los términos que utilizarían las siguientes personas para referirse a adultos mayores: un actor, un político, un médico, un reportero, un caricaturista político y un empleado de asilo para ancianos. Por ejemplo, un político que busca ser funcionario podría decir, "Los buenos ciudadanos de este estado no pueden descuidar de las necesidades de las personas mayores de edad". Después pide a los estudiantes que escriban oraciones utilizando términos que las siguientes personas podrían utilizar para referirse a adultos mayores: (1) un presentador que promueve una línea nueva de ropa, (2) un gerente de restaurante que ofrece descuentos a jóvenes y personas mayores, (3) un presidente de banco que ofrece consejos financieros a personas mayores, (4) un agente de bienes raíces que promueve un condominio para la época de jubilación y (5) un profesor de universidad que discute el papel de grupos de variadas edades en la cultura china. Discutan cuáles oraciones son más y menos condescendientes.
  
6. Enfatiza la importancia de llamar a las personas por su nombre cuando sea posible. Discute si es apropiado o no llamar a las personas mayores por su primer nombre. En algunas culturas o áreas geográficas sólo se le puede llamar a una persona mayor con su título de señor, señora o señorita. En otras culturas o áreas, los menores les pueden llamar a los mayores que conocen muy bien por su primer nombre sin dejar la menor impresión de ser arrogantes o de tener falta de respeto. Sin embargo, es mejor dirigirse a una persona formalmente.

Nota: Algunas de las expresiones utilizadas en inglés para describir a personas mayores tales como "senior" y "golden age" en la página anterior y "keener" en la siguiente página no se pueden traducir ya que las palabras no existen en español.

**Adjunto #3**  
**¿Cómo les llamas a las Personas Mayores?**

persona mayor de edad	hombre viejo	viejito	abuelita
persona de terecera edad	mujer vieja	abuela	abuelito
"senior"	"golden ager"	abuelo	"keenager"

¿Cuáles de estos términos probablemente utilizarían las siguientes personas?

Actor: \_\_\_\_\_

Político: \_\_\_\_\_

Médico: \_\_\_\_\_

Reportero: \_\_\_\_\_

Caricaturista político: \_\_\_\_\_

Empleado de asilo de ancianos: \_\_\_\_\_

Escribe cinco oraciones utilizando términos que las siguientes personas probablemente utilizarían para personas mayores.

1. Un presentador que promueve una línea nueva de ropa

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Un gerente de restaurante que ofrece descuentos a jóvenes y personas mayores

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Un presidente de banco que ofrece consejos financieros a personas mayores

---

---

---

4. Un agente de bienes raíces que promueve un condominio para la época de jubilación

---

---

---

5. Un profesor de universidad que discute el papel de grupos de variadas edades en la cultura china

---

---

---

## Adjunto #4

### Leer, Escuchar y Mirar

Esta colección de lecturas, canciones y películas te ayudarán a desarrollar una base de conocimiento sobre el tema del envejecimiento. Trabaja en grupos de cuatro seleccionando un ejemplo de cada una de las listas. Después de leer, escuchar y mirar, contesta las preguntas en grupo pequeño donde cada estudiante toma apuntes.

#### Libros

- Ackerman, Karen. *Song and Dance Man*. Alfred A. Knopf, 1992.
- Alcott, Louisa. *Little Women*. Boston: Little Brown, 1868.
- Aliki. *The Two of Them*. Morrow, William & Co., 1987.
- Amis, Kingsley. *Ending Up*. New York: Harcourt, Brace, 1973.
- Bahe, Mary. *Memory Box*. Albert Whitman, 1995.
- Cooney, Barbara. *Miss Rumphius*. Penguin Putnam Books for Young Readers, 1985.
- Corbett, Elizabeth. *Our Mrs. Meigs*. Philadelphia: J.B. Lippincott, 1954.
- Danska, Herbert. *Street Kids*. New York: Alfred A. Knopf, 1970.
- Farber, Norma. *How Does It Feel to Be Old*. Penguin Putnam Books for Young Readers, 1979.
- Gilbert, Barbara Snow. *Stone Water*. Front Street, Inc., 2003.
- Hilton, James. *Goodbye, Mr. Chips*. Boston: Atlantic Monthly Press, 1934.
- Howard, Elizabeth Fitzgerald. *Aunt Flossie's Hats (and Crab Cakes Later)*. Houghton McMillan Company, 1995.
- Johnson, Angela. *When I Am Old with You*. Orchard Books, 1993.
- Kesselman, Wendy Ann. *Emma*. Bantam Doubleday Dell Books for Young Readers, 1993.
- Lawrence, Josephine. *The Web of Time*. New York: Harcourt, Brace, 1953.
- Miles, Miska. *Annie and the Old One*. Little, Brown & Company, 1985.
- Munsch, Robert N. *Love You Forever*. Firefly Books LTD, 1988.
- Park, Barbara. *Graduation of Jake Moon*. Simon & Schuster Adult Publishing Group, 2002.
- Polacco, Patricia. *Chicken Sunday*. Putnam Berkley, Incorporated, 1998.
- Polacco, Patricia. *The Keeping Quilt*. Simon & Schuster Children's, 2001.
- Rylant, Cynthia. *Miss Maggie*. Dutton Children's Books, 1983.
- Smith, Robert K. *Sadie Shapiro's Knitting Book*. New York: Simon and Schuster, 1952.
- Spyri, Johanna. *Heidi*. Penguin Putnam Books for Young Readers, 1983.
- Tripp, Valerie. *Changes for Samantha: A Winter Story*. Econo-Clad Books, 1988.
- Wittman, Sally. *Special Trade*. HarperCollins Publishers, 1978.

Utiliza las siguientes preguntas para guiar tu lectura y tus apuntes.

- ¿Qué problemas enfrentan los individuos de variadas edades? ¿Son iguales los problemas para las personas mayores y menores?

- ¿Qué decisiones importantes hacen los personajes? ¿Qué o quién influye en sus decisiones? ¿Cuáles son los resultados de estas decisiones? ¿De qué modo les afectan estas decisiones más tarde en la vida?
- ¿Cómo son físicamente los personajes? En el cuento, ¿qué tan importantes son las apariencias físicas?
- ¿Cuáles son los escenarios históricos y geográficos?
- ¿Cómo sería diferente el cuento si hubiera tomado lugar en un período o escenario diferente?
- ¿Cómo afectaron el cuento los atributos personales de los personajes tales como su bondad e impaciencia?
- ¿A quién más conoces que tiene estas cualidades?
- ¿Qué valúan más en el cuento los individuos mayores y menores? Da ejemplos.
- ¿Qué desean de la vida las personas mayores y menores? ¿Todavía buscan las mismas metas las personas de todas edades?

En libros que tienen referencias a abuelos y a una variedad de orígenes, utiliza las siguientes preguntas para guiar tu lectura y tus apuntes.

- ¿Qué mensaje presenta el autor acerca de lo que significa ser viejo?
- ¿Qué relaciones entre personas de variadas culturas son evidentes en los libros?
- ¿Cuál es la relación entre el abuelo y el nieto (la abuela y la nieta)? Da ejemplos.

El organizador gráfico, Adjunto #5—Comparando y Contrastando Puntos de Vista, se puede utilizar para ayudar con la lectura.

### **Películas**

*Age Old Friends*

*Tuesdays with Morrie*

*Dennis the Menace: Sandlot*

*Heidi*

Utiliza las siguientes preguntas para guiar lo que miras y para tus apuntes.

- ¿Qué problemas enfrentan los individuos de variadas edades? ¿Son iguales los problemas para las personas mayores y menores?
- ¿Qué decisiones importantes hacen los personajes? ¿Quién influye en sus decisiones? ¿Cuáles son los resultados de estas decisiones? ¿De qué modo les afectan estas decisiones más tarde en la vida?
- ¿Cómo son físicamente los personajes? En el cuento, ¿qué tan importantes son las apariencias físicas?
- ¿Cuáles son los escenarios históricos y geográficos?
- ¿Cómo sería diferente el cuento si hubiera tomado lugar en un período o escenario diferente?

- ¿Cómo afectaron a la película los atributos personales de los personajes tales como su bondad e impaciencia?
- ¿A quién más conoces que tiene estas cualidades?
- ¿Qué valúan más en la película los individuos mayores y menores? Da ejemplos.
- ¿Qué desean de la vida las personas mayores y menores? ¿Todavía buscan las mismas metas las personas de todas edades?

### **Música**

Baez, Joan. (1974). "Forever Young," *The Best of Joan Baez*.

Dylan, Bob. (1974). "Forever Young," *Planet Waves*.

The Beatles. (1967). "When I'm 64," *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*.

John, Elton. (1971). "Sixty Years On," *11-17-70*.

Mike and the Mechanics. (1988). "Living Years," *Living Years*.

Nelson, Willie and Roger Miller. (1982). "Old Friends," *Old Friends*.

Mitchell, Joni. (1990). "Nothing Can Be Done," *Night Ride Home*.

Sinatra, Frank. (1983). "Young at Heart," *Gift of Music*.

Sinatra, Frank. (1968). "It Was a Very Good Year," *Frank Sinatra Greatest Hits, Volume 1*.

Taylor, James. (1988). "Never Die Young," *Never Die Young*.

Está listo para discutir las líricas, las melodías y los mensajes generales de las canciones. Utiliza las siguientes preguntas para guiar tu interpretación y tus apuntes.

- ¿Qué ideas expresan los músicos acerca del envejecimiento?
- ¿Qué temores y/o alegrías expresa el cantante en la música acerca del envejecimiento?
- ¿Cómo se reflejan en la música los pensamientos o los sentimientos de las personas mayores que tú conoces?

Completa el Adjunto #6—Semejanzas y Diferencias, para un libro, una canción y una película, identificando las semejanzas y diferencias en la manera que representaron a las personas mayores en cada uno.

**Adjunto #5**  
**Comparando y Contrastando Puntos de Vista**

Libro: \_\_\_\_\_

Autor: \_\_\_\_\_

Escoge un género: ficción histórica   no ficción   biografía   narración   diarios  
libros con dibujos

<b>NOTAS</b>	<b>PERSONAJE(S) MENOR(ES)</b>	<b>PERSONAJE(S) MAYOR(ES)</b>
Problemas		
Decisiones importantes		
Aspecto del personaje		
Atributos personales de individuos que hicieron una diferencia		

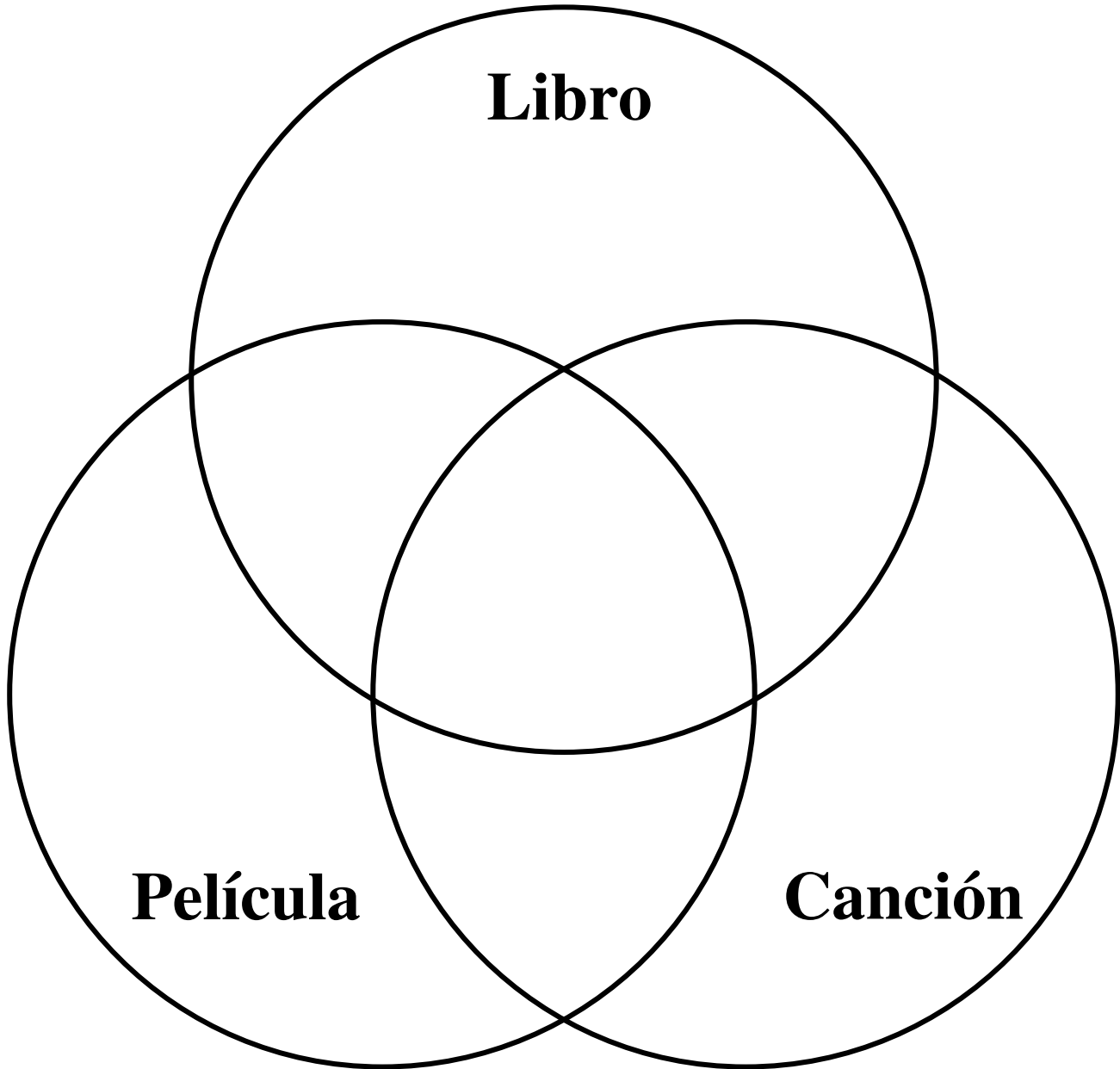
Lo que el personaje valora más		
Lo que el personaje desea de la vida		
Escenarios históricos o geográficos		

Apuntes adicionales para los libros:

- ¿Qué mensaje presenta el autor acerca de lo que representa ser viejo?
- ¿Qué relaciones entre personas de variadas culturas son obvias en este libro?
- ¿Cuál es la relación entre la persona menor y la mayor? Da ejemplos.

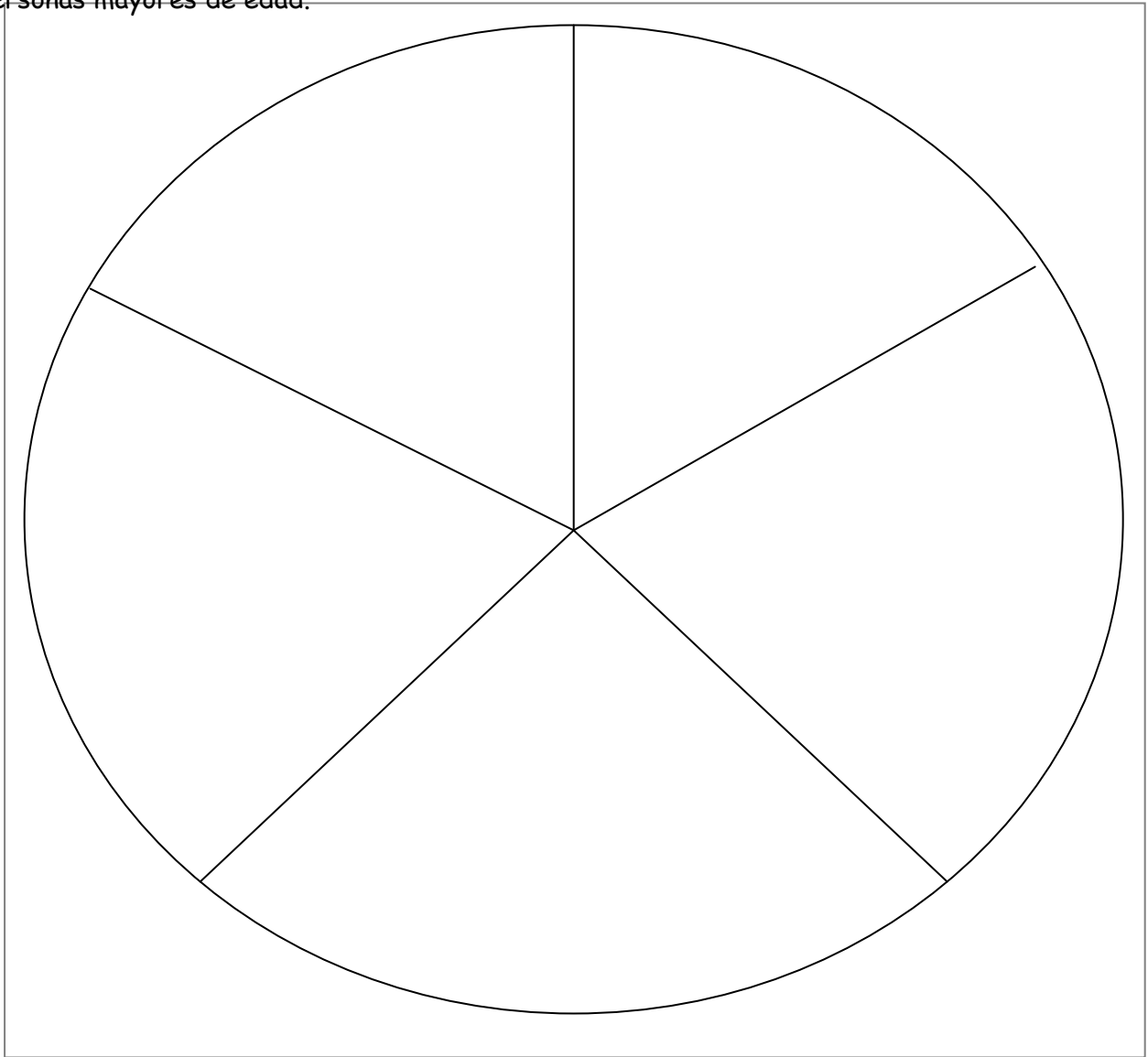
Ya que leíste la novela que se te asignó y has notado la información importante (que se aplicará en otra lección), encuentra un modo creativo para ilustrar lo que has leído. Prepárate para compartir esta información y tu ilustración oralmente.

Adjunto #6  
Semejanzas y Diferencias



**Adjunto #8**  
**Representaciones**

Instrucciones al estudiante: Numera las rebanadas del pastel para que correspondan con los medios de comunicación mencionados al pie de la página. Después en cada rebanada del pastel, escribe unas palabras claves utilizadas por los medios de comunicación para representar a las personas mayores de edad.



Libro     Película     Canción     Medios escritos     Medios de emisión

**Adjunto #9**  
**Sugerencias para Temas de Entrevista**

Tendrás una entrevista con una persona mayor que tenga por lo menos cincuenta años de edad. Utiliza las ideas más abajo para ayudarte con tu entrevista. Escoge por lo menos tres temas de cada categoría que te ayudarán a aprender más de tu entrevistado. Escribe cada pregunta que harás igual que las respuestas de tu entrevistado, o quizás querrás grabar la entrevista.

**Su niñez—Dígame acerca de...**

cómo era el mundo	sus sueños
su tiempo con su familia	amigos especiales
experiencias de la primaria	sus responsabilidades
pasatiempos e intereses especiales	su héroe
un día típico	su música favorita
dónde vivió	sus mascotas
cómo se divertía	su maestro favorito

**Sus años adolescentes—Dígame acerca de...**

su primera cita con un chico/una chica	sus sueños
su primer empleo	cómo era el mundo
amigos especiales	un día típico
cómo se divertía	la primera vez que condujo un coche
sus responsabilidades	su momento más vergonzoso
pasatiempos e intereses especiales	

**Adulthood—Dígame acerca de...**

sus empleos	las comidas que le gustan y no le gustan
su matrimonio (si se casó)	su servicio militar
sus hijos (si los tiene)	un poema o cuento favorito
una gran alegría	pasatiempos e intereses especiales
una gran pena	sus nietos (si los tiene)
su consejo para vivir la mejor vida que uno puede vivir	
lo que hace mejor	
su punto de vista del mundo	
amigos especiales	

**Adjunto #10**  
**Preguntas para la Entrevista y Respuestas**

Nombre de la persona entrevistada: \_\_\_\_\_

Fecha, hora y lugar de entrevista: \_\_\_\_\_

Pregunta #1: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Respuesta:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Pregunta #2: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Respuesta:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Pregunta #3: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Respuesta:

\_\_\_\_\_

---

---

---

Pregunta #4: \_\_\_\_\_

Respuesta:

---

---

---

---

Pregunta #5: \_\_\_\_\_

Respuesta:

---

---

---

---

Pregunta #6: \_\_\_\_\_

Respuesta:

---

---

---

---

Pregunta #7: \_\_\_\_\_

Respuesta:

---

---

---

---

Pregunta #8: \_\_\_\_\_

Respuesta:

---

---

---

---

Agrega más preguntas si gustas o haz preguntas adicionales con respecto a las respuestas del entrevistado.

## Portada

Nombre: \_\_\_\_\_

Distrito: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

Número de Identificación del Proyecto: \_\_\_\_\_ Tema: El Regalo de Edad  
(selecciona uno)

\_\_\_\_\_ El Envejecimiento en Nuestra Comunidad

\_\_\_\_\_ La Historia de Nuestra Comunidad

### Tareas Entregadas:

\_\_\_\_\_ Portada

### Proceso de Investigación:

\_\_\_\_\_ Propuesta de Investigación

\_\_\_\_\_ Evidencia de Investigación (diario, tarjetas de apuntes u hojas de proceso de recursos)

### Proyecto:

\_\_\_\_\_ Proyecto, incluyendo referencias (selecciona uno de los siguientes)

\_\_\_\_\_ Carta

\_\_\_\_\_ Artículo

\_\_\_\_\_ Proyecto escrito o visual: \_\_\_\_\_

### Comunicación:

\_\_\_\_\_ Video o cinta auditiva de la presentación, inclusive la sesión de preguntas y respuestas

### Para el Estudiante:

Certifico que todo el trabajo que he entregado es totalmente mío y le he dado crédito a otras personas por sus contribuciones.

Firma del Estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

### Para el Maestro:

Certifico que todo el trabajo entregado es totalmente de este estudiante.

Firma del Maestro: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_